



---

Twin®



Brugsanvisning og vedligeholdelsesvejledning



**BALCO**

# Tillykke med din nye glasinddækkede altan

Her hos Balco vil vi gerne takke dig for at have valgt os og ønske dig hjerteligt velkommen i dit nye uderum. For at du skal få mest muligt ud af din nye altan, beder vi dig om at læse denne vedligeholdelsesvejledning. Hvis du flytter, bedes du videregive brugsanvisningen til den nye ejer/lejer.

## Rengøring af nedre skinneprofil

Glasinddækningens nederste skinneprofil dræner vandet gennem drænhullet i profilens bund. Skinner, spor og drænhul kan med fordel støvsuges eller rengøres med fx en klud. Ved yderstolpen er der også rense riste, som kan tages af med en skruetrækker eller kniv, hvis de skal rengøres.

**Rengøring af glas og yderstolpen** Glasset skal rengøres som almindelige vinduer, dvs. enten med vand eller med vinduesrens. Brug ikke alkaliske rengøringsmidler.

**Rengøring af aluminium og laminat** (fyldningsplade) Til rengøringen kan der bruges sæbe, opvaskemiddel eller lignende rengøringsmiddel. Der må ikke bruges fortynder og opløsningsmiddel, da den slags kan skade laminat og lakerede profiler. Det eneste opløsningsmiddel, der må bruges, er husholdningssprit, men dette skal også anvendes med forsigtighed.

**Rengøring af altanpladen** Altangulvet skal rengøres med almindeligt rengøringsmiddel som fx sæbe eller lignende. Der må ikke anvendes tørsalt eller tilsvarende produkter, da dette kan beskadige altangulvet.

**Udskiftning af glas, laminat** (fyldningsplade) Udskiftning af ovennævnte og andre dele skal udføres af autoriserede fagfolk.

**Ugunstige vejrforhold** Under ugunstige vejrforhold med stærk vind i kombination med regn eller sne kan det ske, at der trænger en smule vand eller sne ind. Det har dog ingen skadelig effekt på materialet. Hvis temperaturen bliver så lav, at vand omkring vinduet fryser, bør du ikke trykke på ruden, da dette kan medføre skade på rudens børsteliste.

## Kondens

Altanglassets selvventilerende konstruktion betyder, at glasset holdes fri for kondens. Under visse ugunstige vejrforhold kan der dog opstå en vis kondens. Her kan du åbne et af vinduerne for at slippe den fugtige luft ud.

## Bør ikke hul i elementerne!

Eftersom vandet drænes væk i profilerne, kan et boret hul medføre vandlækage.

## Undgå at overdække luftspalten!

Luftspalten mellem glasinddækningselementerne og loftet sikrer god ventilation og kontinuerlig lufttilførsel til bygningens ventilationssystem og må derfor ikke overdækkes.

## Rullegardiner

Rullegardiner må kun monteres i glasinddækningspartier og af autoriserede fagfolk. Rullegardinerne hæves og sænkes ved hjælp af rullegardinskæden. Rullegardiner må ikke rulles længere ned end til niveau med den nedre skinneprofil eller underkant af kigrude. Rullegardiner må ikke rulles længere op, end at rullegardinets nederste liste er på niveau ned rullegardinskappens underkant. Rullegardinerne skal være tørre, når de rulles op og bør også være rullet op ved udluftning. Rengør med en fugtig klud.

## Ophængning

Lamper og lignende monteres på væggen mod lejligheden. Montering må ikke ske i loftet på altanen, eftersom det består af materiale, der ikke må bores huller i. Glasinddækningen er ikke dimensioneret til fastgørelse af parabler eller blomsterkasser fra andre leverandører end Balco. Markiser må kun monteres af Balco-godkendt personale. Ophængning af markiser forudsætter, at glasinddækningsselementer er forberedt til montering af markiser (ekstraudstyr).

## Blomsterkasser

Hvis jeres forening har bestilt blomsterkasser, som leveres sammen med jeres nye altan. Blomsterkasser har en indsats af plast. Den bruger du til at plante i. Det er ikke godt at hælde jord direkte i aluminiumskassen, da det vil få vand iblandet jord til at løbe ned til underboens altan.

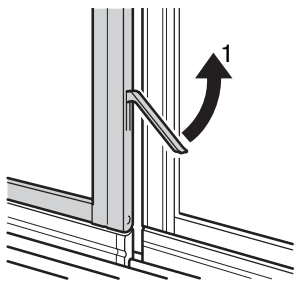
## Eventuelle skader

Hvis der skulle opstå skade på altanen, kontakter du bestyrelsen, som er i besiddelse af anvisninger til behandling af skade på maling og lignende. Ved større skader skal bestyrelsen kontakte leverandøren.

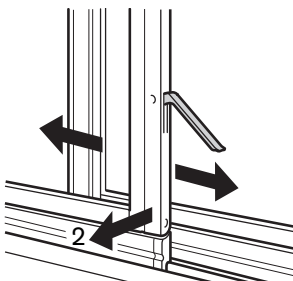
## Der må ikke bruges åben ild på altanen

Altanen betragtes som et uderum, og møblerne skal være tilpasset herefter.

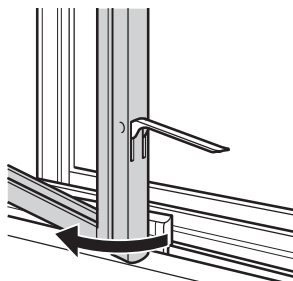
## Sådan åbner du et vindue



- ① Løft håndtaget helt op og træk det derefter mod dig.



- ② Hvis du vil åbne et vindue, uden at skyde det til siden som vist nedenfor, er det vigtigt, at vinduerne skydes lidt fra hinanden, som vist nedenfor, før de foldes indad.

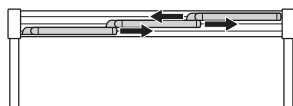


- ③ Når du vil lukke vinduet, fører du håndtaget tilbage til udgangspositionen og folder det ned.

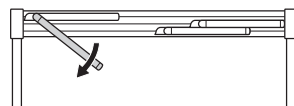
**VIGTIGT!** Vedligeholdelse af foldefunktionen: Foldevinduerne skal smøres jævnlgt for at fungere optimalt. Løft håndtaget helt op og fold vinduet ind. Luk håndtaget helt ned, så metalstangen kommer frem under vinduet. Smør metalstangen med lidt syrefri olie eller fedt og luk vinduet igen.

## For maksimal åbning

Beskrivelsen gælder for åbning fra vinduets højre side. Billederne viser åbningsfunktionen set ovenfra.

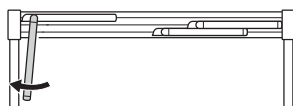


①

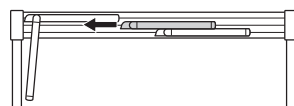


②a

- ① Skyd vinduet på den yderste skinne mod venstre og de resterende vinduer mod højre.



②b

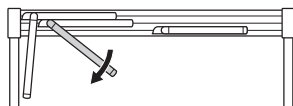


③

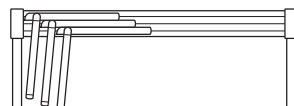
- ②a Løft håndtaget op, og åbn vinduet mod dig.

- ②b Åbn vinduet helt.

- ③ Skyd derefter næste vindue fra højre til venstre.



④



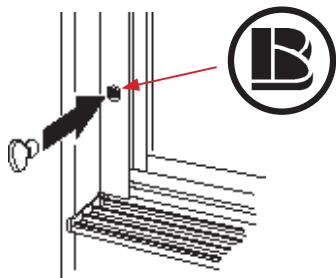
⑤

- ④ Åbn vinduet ifølge beskrivelsen ovenfor.

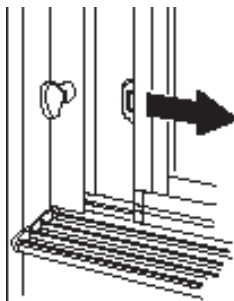
- ⑤ Gentag, indtil alle vinduer er åbnet.

Hvis håndtaget er placeret på venstre side af vinduet, skal det yderste vindue skydes til højre og resten af vinduerne til venstre. Følg derefter processen til maksimal åbning som beskrevet ovenfor.

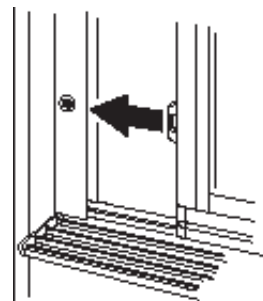
## Lås vinduerne op/i



- ① Placer magneten på området som er markeret med "B".



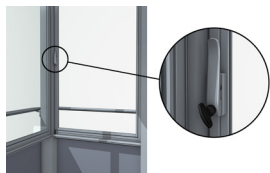
- ② Vinduet låses automatisk op, når magneten sidder fast på det markerede område.



- ③ Når du igen vil låse vindet, skyder du det tilbage til udgangspositionen. OBS! Vinduet låses ikke, før du fjerner magneten.

## Gavl med vindue

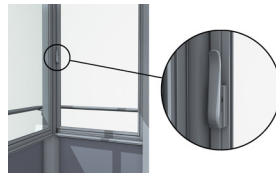
Vindue i gavlen kan åbnes med sin egen nøgle, som leveres, når altanen er inspireret.



Placer magneten på området, som er markeret med "B" på håndtaget.



Drej håndtaget for at åbne vinduet.



Vinduet er låst, når håndtaget er oprejst og du fjerner magneten.

### Sverige (HK)

Balco AB  
Ålgvägen 4  
352 45 Växjö  
Tlf. +46 470 53 30 00  
balco@balco.se  
www.balco.se

### Danmark

Balco Altaner A/S  
Hammerholmen 48A  
2650 Hvidovre  
Tlf. +45 36 46 42 60  
balco@balco.dk  
www.balco.dk

### England

Balco Balcony Systems Ltd  
11 Waltham Court, Milley Lane  
Hare Hatch  
READING, RG10 9AA  
Tlf. +44 1619 740462  
balco@balcouk.com  
www.balcouk.com

### Finland

Balco Oy  
Venteläntie 38  
08500 Lohja  
Tlf. +358 19 388309  
balco@balco.fi  
www.balco.fi

### Norge

Balco AS  
Sandstuveien 60A  
1184 Oslo  
Tlf. +47 23 38 12 00  
balco@balco.no  
www.balco.no

### Tyskland

Balco Balkonkonstruktionen GmbH  
Ernst-Ruska-Ufer 2  
12489 Berlin  
Tlf. +49 30 634 998 25  
balco@balco.de  
www.balco.de

### Holland

Balco Balkonsystemen B.V.  
Ommelseweg 44d  
5721 WV Asten  
Tlf. +31 493 698098  
balco@balco.nl  
www.balco.nl